

Service aux familles

សេវាសម្រាប់ បង្កើ ជូ គ្រូ សារសិ សុ

NOTICE D'INSCRIPTION AUX ACTIVITES / Information "Service aux familles "

មានការពន្យល់ជាភាសាខ្មែរ។

Dès le lundi 10 septembre 2018 à 8h30, vous pourrez consulter les programmes et enregistrer vos enfants aux diverses activités pour le semestre 1 / *From Monday 10 September, 8 :30 am, you can register your children in extra-curricular activities for the first semester :*

- Garderie : de la PS au CM2 / *nursery for elementary*
- Aide aux devoirs (AAD) : du CP à la 3^{ème} / *help with homework*
- Activités extrascolaire (AES) : de la PS à la Terminale / *extra school activities*
- Pour la cantine, il n'est pas nécessaire de vous inscrire en ligne, vos enfants seront directement enregistrés selon les pré-inscriptions. Si vous souhaitez modifier, merci de passer nous voir ou de nous adresser un mail à saf@lfrd.net. La date limite de modification des inscriptions à la cantine pour le premier trimestre est fixée au 20 septembre. / *For the canteen, it's not necessary to register online, your children will be directly registered according to pre-registration. If you want to change, please visit us or send us an email to saf@lfrd.net. For the first term, you have until the 20th of September to do any change.*
- Association sportive (AS) : de la 6^{ème} à la Terminale (inscription à l'année pour l'AS). Ouverture des inscriptions le 10 septembre à 19h. L'inscription au 1er créneau sportif est de 120\$, puis de 10\$ pour toutes inscriptions à un créneaux supplémentaire ou à une autre activité. Le nombre maximal d'heures autorisé est de 7 heures par semaine / *sport club "AS" : opening of registrations on September 20th at 7pm. First slot registration costs \$ 120 and then \$ 10 for subsequent slots or other activities. The maximum number of hours allowed is limited to 7 hours per week.*

Dates importantes à retenir :

- **Le samedi 8 septembre de 8h30 à 12h** : Matinée découverte des activités / *Morning to discover the extra school activities*
- **Du 10 au 20 septembre 2018**: inscription en ligne pour le premier semestre / *online registration for all services for the first semester.*
- **Début des AES, AAS et garderie le 24 septembre 2018** / *start of activities on 24 September*

Comment consulter les programmes et s'inscrire ? *How to apply ?*

Sur notre plateforme /*On the web site* : <https://lfrd.eduka.school/login>

Avec les mêmes identifiants que ceux utilisés lors de l'inscription scolaire :

/With the same login used for the school registration:

Votre adresse e-mail personnelle et votre mot de passe

/ your personal email address and your password

En cas de perte du mot de passe vous pouvez le récupérer directement depuis la page de connexion grâce à votre adresse email (<https://lfrd.eduka.school/recover>) /*If you have lost your password, you can easily recover it on the login page with your personal email.*

Service aux familles

សេវាសម្រាប់ បម្រើ ដូ ឧត្តរ សារសិ ស្ស

Si vous ne recevez pas l'e-mail, pensez à regarder dans vos courriers indésirables (Spam) / If you do not receive the email, remember to look in your spam.

Le SAF reste disponible pour répondre à vos questions et vous aider pour les inscriptions aux horaires d'ouverture suivants: **du lundi au vendredi de 08h00 à 11h30 et de 14h00 à 17h30** / The SAF is available to answer any questions and help for registration during our schedules: **Monday to Friday from 08:00 am to 11:30 am and 02:00 pm to 05:30 pm**

Pour toutes les informations concernant l'AS, veuillez vous renseigner auprès de vos enseignants d'EPS / For all information about the AS, please report to your EPS teachers

សូមស្វែងរកសេវាណាមួយដែលស្របតាមតម្រូវការរបស់លោកអ្នកដូចជា សកម្មភាពក្រៅម៉ោងសិក្សា ជំនួយក្នុងការធ្វើលំហាត់ និងការមើលថែទាំកុមារ។ ចាប់ផ្តើមចុះឈ្មោះ ចាប់ពីថ្ងៃចន្ទ ទី១០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ នៅម៉ោង ៨:៣០នាទីព្រឹកតទៅ។ សូមលោកអ្នកចូលទៅកាន់គេហទំព័រ ៖ <https://lfrd.eduka.school/login> ដើម្បីពិនិត្យមើលសកម្មភាពនានា រួច ចុះឈ្មោះដោយប្រើអត្តសញ្ញា ដូចគ្នាជាមួយនឹងពេលចុះឈ្មោះសិក្សា (អ៊ីម៉ែលផ្ទាល់ខ្លួន និងលេខសម្ងាត់របស់លោកអ្នក ដែលលោកអ្នកអាចយកវាបានឡើងវិញពីគេហទំព័រ ប្រសិនបើលោកអ្នកបានបាត់បង់វា)។ លោកអ្នកអាចទៅការិយាល័យ SAF ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវការជំនួយ។

កាលបរិច្ឆេទសំខាន់ៗដែលគួរចងចាំ ៖

- ថ្ងៃសៅរ៍ ទី៨ ខែកញ្ញា ពីម៉ោង៨ :៣០នាទី ដល់ម៉ោង១២ថ្ងៃត្រង់ ៖ ការស្វែងយល់ពីសកម្មភាពនានា
- ពីថ្ងៃទី១០ ដល់ថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ៖ ការចុះឈ្មោះតាមអ៊ីនធឺណិតសម្រាប់ធានាសម្រេច
- ការចាប់ផ្តើមសកម្មភាព ថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨

